

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)

مشروع نهائي

GSO12/FDS 2528:2021

مستحضرات التجميل – لائحة ادعاءات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية  
Cosmetic products – Technical Regulation of cosmetic and personal  
care products claims

إعداد

اللجنة الفنية الخليجية لقطاع مستحضرات التجميل والعناية الشخصية

هذه الوثيقة مشروع لائحة خليجية تم توزيعها لإبداء الرأي والملاحظات بشأنها، لذلك فإنها عرضة للتغيير والتبديل، ولا يجوز الرجوع إليها كمواصفة قياسية خليجية إلا بعد اعتمادها من مجلس إدارة الهيئة.

ICS: 71.100.70;

## تقديم

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هيئة إقليمية تضم في عضويتها الأجهزة الوطنية للمواصفات والمقاييس في دول الخليج العربية ، ومن مهام الهيئة إعداد المواصفات القياسية الخليجية بواسطة لجان فنية متخصصة .

وقد قامت هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ضمن برنامج عمل اللجنة الفنية رقم 12 " اللجنة الفنية لمواصفات قطاع مستحضرات التجميل والعناية الشخصية " بتحديث مشروع اللائحة الفنية الخليجية رقم 2528/2021 " مستحضرات التجميل – لائحة ادعاءات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية "، على أن تلغي اللائحة الإصدار القديم و تحل محلها. وقد قامت (المملكة العربية السعودية) بإعداد مشروع هذه اللائحة الفنية.

وقد اعتمدت هذه اللائحة كلائحة فنية خليجية في اجتماع مجلس إدارة الهيئة رقم ( ) ، الذي عقد بتاريخ / / هـ، الموافق / / م.

## Foreword

GCC Standardization Organization (GSO) is a regional Organization which consists of the National Standards Bodies of GCC member States. One of GSO main functions is to issue Gulf Standards /Technical regulations through specialized technical committees (TCs).

GSO through the technical program of committee TC No.: ١٢ "Gulf TC of Cosmetics and Personal Care" has updated the draft Gulf Technical Regulation No. GSO 2528/2021 "Cosmetic products – Technical Regulation of cosmetic and personal care products claims"., which cancels and replaces the last edition. The Draft Technical Regulation has been prepared by Kingdome of Saudi Arabia

This standard has been approved as a Gulf Standard by GSO Board of Directors in its meeting No. ( ),held on / / H, / / G.

## مستحضرات التجميل – لائحة ادعاءات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية Cosmetic products – Technical Regulation of cosmetic and personal care products claims

### ١- المجال ونطاق التطبيق

تختص هذه اللائحة بمعايير ادعاءات مستحضرات التجميل، وتوضح المعايير الأساسية لادعاءات المسموحة بمستحضرات التجميل.

المستحضرات التي تحتوي على ادعاءات مخالفة لهذه اللائحة قد تخرج من نطاق المستحضر التجميلي. وظائف، ومجالات التطبيق والاستخدام المقصود من مستحضرات التجميل كما تم ذكرها في متطلبات السلامة في مستحضرات التجميل GSO 1943.

### ٢- المراجع التكميلية

١/٢ GSO 1943 " مستحضرات التجميل-متطلبات السلامة في مستحضرات التجميل".

### ٣- التعريف

١/٣ مستحضرات التجميل:

أي مادة أو خليط مصمم لاستخدام وملامسة الأجزاء الخارجية لجسم الإنسان مثل: (الجلد أو الشعر أو الأظافر أو الشفاه أو الأسنان أو الأعضاء التناسلية الخارجية أو الغشاء المخاطي لتجويف الفم) بغرض تنظيفها أو تعطيرها أو تغيير مظهرها أو تحسين رائحتها أو حمايتها أو إبقائها في أفضل حالة.

٢/٣ إدعاءات مستحضرات التجميل:

هي أي معلومة عن طبيعة و/أو تأثير و/أو فعالية و/أو المحتويات المذكورة على المستحضر أو في الدعاية والإعلان أو بأي وسيلة ترويجية.

٣/٣ الإدعاءات غير المقبولة:

الادعاءات التي لا تتوافق مع تعريف المستحضر التجميلي والمعايير الأساسية لادعاءات مستحضرات التجميل ويشمل ذلك الادعاءات بعلاج حالات مرضية، أو التغيير الكبير في وظائف الجسم الفسيولوجية أو التأثير في عملية التمثيل الغذائي.

٤/٣ الادعاء التجميلي الأساسي:

الادعاءات التي تذكر بشكل واضح وبارز للمستهلك وتصف وظيفة المنتج الأساسية.

٥/٣ الادعاء التجميلي الثانوي:

الادعاءات التي تصف وظائف أخرى للمنتج بالإضافة للإدعاء الأساسي.

٦/٣ المادة

العنصر الكيميائي ومركباته الموجود في الطبيعية أو الذي تم الحصول عليه بالتصنيع، بما في ذلك أي مواد مضافة ضرورية للحفاظ على استقراره، وأي شوائب ناجمة عن العملية المستخدمة لتصنيعه باستثناء أي مذيب يمكن فصله دون التأثير على استقرار المادة أو تغيير تركيبها.

٧/٣ الخليط

خليط أو محلول يتكون من اثنين أو أكثر من المواد.

#### ٤- المعايير الأساسية لادعاءات مستحضرات التجميل

جميع الادعاءات والإعلانات الخاصة بمستحضرات التجميل يجب أن تتوافق مع المعايير التالية:

١/٤ الالتزام القانوني

١/١/٤ أن تتوافق الادعاءات والإعلانات مع كل القوانين المعمول بها داخل دول الخليج العربية، وألا تتعارض مع القيم الإسلامية أو عادات المجتمع.

٢/١/٤ قبول الادعاء يعتمد على تصور عموم مستهلكي منتجات التجميل، مع الأخذ بعين الاعتبار العوامل الاجتماعية والثقافية واللغوية في السوق.

٣/١/٤ ألا يتم استخدام عبارة "المنتج مطابق لاشتراطات سلامة منتجات التجميل المعمول بها في الهيئة" ونحوها لإيهام المستهلك بأفضلية المنتج.

٢/٤ الصدق

١/٢/٤ يجب ألا يعتمد العرض العام لمستحضرات التجميل أو الادعاءات المقدمة للمستحضرات على معلومات خاطئة أو لا علاقة لها بالمستحضر، مثل: (خالي من المواد الحافظة) بينما فعلياً يحتوي المستحضر على مواد حافظة.

٢/٢/٤ يجب أن تكون ادعاءات مستحضرات التجميل حقيقية.

٣/٢/٤ إذا كان المستحضر يدعي أنه يحتوي على مادة معينة، يجب أن تكون هذه المادة موجودة فعلياً ضمن المكونات.

٤/٢/٤ يجب عدم استغلال خصائص أحد مكونات المستحضر في ادعاءات قد لا تكون متوفرة في المستحضر النهائي.

٥/٢/٤ أن تكون الادعاءات متوافقة في المعنى بجميع اللغات المدونة على العبوة.

## ٣/٤ مثبتة بالدلائل

١/٣/٤ الادعاءات لمستحضرات التجميل سواء كانت صريحة أو ضمنية ينبغي أن تدعمها أدلة كافية وقابلة للتحقق منها صادرة من قبل الشركة المصنعة، ويتطلب ذلك إمكانية الربط بين الدراسات المرجعية المستخدمة كأدلة وبين المستحضر حامل الادعاء، وينبغي استخدام طرق إثبات علمية صحيحة وموثوق بها وقابلة لإعادة التجربة، وتحترم الاعتبارات الأخلاقية.

٢/٣/٤ مستوى الدليل أو الاثبات يجب أن يكون متناسق مع نوع الادعاء، خصوصا الادعاءات التي قد تسبب عدم فعاليتها تأثير على سلامة المستهلك.

[ ملاحظة: على سبيل المثال، منتجات الوقاية من الشمس التي تدعي احتوائها على عامل وقاية من الشمس (SPF) معين يجب أن يكون قد تم اختبارها وفقا للمعايير الدولية ذات الصلة].

٣/٣/٤ الادعاءات التي تحتوي على مبالغة واضحة (والتي لا ينبغي أن تؤخذ حرفيا من قبل المستهلك) أو بيان لطبيعة المواد قد لا تتطلب إثبات.

٤/٣/٤ يجب أن يستند تقييم قبول الادعاء على مجموع الأدلة من جميع الدراسات والبيانات والمعلومات المقدمة معتمدة على طبيعة الادعاء والمعرفة العامة السائدة للمستهلكين.

٥/٣/٤ يجب أن يحقق المنتج المتطلبات الفنية للإدعاء. على سبيل المثال: يجب تحقيق متطلبات المنتجات العضوية أو الطبيعية لكتابة إدعاء (عضوي) أو (طبيعي).

## ٤/٤ الأمانة العلمية

يجب ألا يتم المبالغة في طريقة عرض أداء المستحضر وكأمثلة على ذلك ما يلي:

١/٤/٤ التعديل على الصور قبل وبعد الاستخدام لتوضيح تأثير المستحضر.

٢/٤/٤ ادعاء "عدم وجود مواد حافظة" في مستحضرات العطور، حيث أنها تحتوي على كمية عالية من الكحول لا تستدعي إضافة مواد حافظة.

٣/٤/٤ الادعاءات يجب ألا تحتوي على خصائص معينة فريدة (يتفرد بها المنتج عن المنتجات المنافسة)، إذا كانت هناك منتجات مماثلة تمتلك نفس الخصائص.

٤/٤/٤ ألا يتجاوز تقديم أداء وفعالية المنتج الأدلة الداعمة المتاحة.

٥/٤/٤ إذا كان مفعول المنتج مقرون بظروف خاصة، كاستعماله مع منتجات أخرى، يجب نكر ذلك بوضوح.

٥/٤ الإنصاف

يجب أن تكون ادعاءات مستحضرات التجميل موضوعية وألا تقلل من شأن المنافسين مثل: (أفضل من منتج منافس) ولا أن تقلل من شأن مكونات مسموح بها قانونياً.

٦/٤ واضحة ومفهومة لمتخذ قرار الشراء

١/٦/٤ الادعاءات يجب أن تكون واضحة ومفهومة وتتيح لعموم المستهلكين من اتخاذ قرار سليم.

٢/٦/٤ يجب على العاملين في التسويق الأخذ في الحسبان المقدرة الاستيعابية لجميع فئات المستهلكين عند التواصل معهم، بحيث تكون المعلومة الموجهة للمستهلك واضحة ودقيقة ومفهومة وذات علاقة بالمستحضر لجميع فئات المستهلكين.

٥- أمثلة على الادعاءات غير المقبولة في مستحضرات التجميل  
(يتضمن الجدول التالي أمثلة من الادعاءات غير المقبولة، وهي غير مرتبطة بفئة منتج محددة بل قد تنطبق على جميع فئات مستحضرات التجميل).

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
<p>بشكل عام إطلاق مسمى كريمة مضادة للتجاعيد أو الشيخوخة (Anti-Aging cream/Anti-Wrinkle Cream) لا يعتبر إشكالية بحد ذاته بل هو مقبول حيث أنه يمثل وصفاً للمجموعة التي تحتوي على هذه المستحضرات، بشرط الالتزام بالمعايير التالية:</p> <p>١- يجب ألا يتم اضافة ادعاءات مثل العلاج أو القضاء على التجاعيد ونحوها، بل يجب توضيح الادعاء بطريقة تجميلية.</p> <p>٢- لا يُقبل وجود وصف المستحضر-Anti-Aging/Anti-Wrinkle Cream دون وجود شرح إضافي يبين أن المستحضر تجميلي-حسب التعريف المعتمد لمستحضرات التجميل-، على سبيل المثال: (ترطيب البشرة بحيث تبدو أكثر شباباً، تقليل مظهر التقدم في السن، تحسين مظهر التجاعيد. الخ) تعتبر شروحات إضافية مقبولة.</p> <p>٣- يجب عدم إضافة أي ادعاء طبي أو فسيولوجي واضح سواء كانت عبارات أو رسومات أو إحياءات أو بأي طريقة كانت.</p> <p>ملاحظة/ في بعض الحالات سيتم التعامل مع المنتجات كل منتج على حدة.</p>	يجعل الجلد أكثر شباباً Makes skin younger	مستحضرات العناية بالجلد
	يبطئ الشيخوخة أو التقدم في السن Reduces aging	
	يبطئ التقدم في السن/ يؤخر الشيخوخة Slows aging	
	يمنع التقدم في السن Prevents aging	
	يقضي على التقدم في السن Eliminates aging	
	يوقف التقدم في السن Stops aging	
	إعادة الشباب Reverses aging	
	يزيل الندبات والأضرار الناتجة عن الشمس Removes scars/sun damage	
يصلح الضرر الناتج عن الشمس Repairs sun damage		

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
	أي إشارة بالتأثير على المستوى الخلوي Any reference to action at cellular level (living)	مستحضرات العناية بالجلد
	يعمل على/ أو من داخل Works on/from the inside	
	أي إشارة إلى تحفيز أو تنشيط أو تحسين أو زيادة إنتاج أو المساعدة على إنتاج الكولاجين، الإيلاستين، الإنزيمات.. الخ Any sign to stimulate skin synthesis of collagen, elastin, enzymes etc.	
من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات: يحسن مظهر التصبغات.	مزيل أو يخفف التصبغات De-pigmentation	
من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات: يحسن مظهر الأوردة من خلال إخفائها.	يقلل من مظهر الأوردة والشرايين.. الخ Reduces the appearance of veins, capillaries, etc.	
	Decongests Skin يقلل من احتقان الجلد	
	Decongesting يزيل احتقان الجلد	
	أي إشارة إلى مرض الوردية Any reference to rosacea	
	تأثير علاجي Therapeutic effect	



ملاحظات	أمثلة لادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
<p>-المنتج الذي يقدم نفسه كمنتج مطهر/ معقم/ مضاد للبكتيريا وذلك للعلاج أو الوقاية من العدوى والأفات الجلدية من المرجح أن يعتبر منتجًا طبيًا حسب التقديم.</p> <p>- بشكل عام يسمح باستخدام الادعاء (مضاد للبكتيريا) كادعاء ثانوي بشرط أن يكون الغرض الأساسي للمستحضر تجميلي.</p> <p>من ناحية أخرى لا يسمح بذكر استخدام النسب أو تحديد نوع البكتيريا.</p> <p>من ناحية أخرى لا يسمح بذكر ادعاءات التطهير كادعاءات ثانوية في منتجات التجميل.</p>	<p>يقتل مسببات الأمراض Kills pathogens</p>	<b>مستحضرات العناية بالجلد</b>
	<p>يقتل الجراثيم Kills germs</p>	
	<p>يقتل البكتيريا المسببة للروائح Kills bacteria/ odour causing bacteria</p>	
	<p>مطهر Antiseptic</p>	
	<p>معقم / يقضي على البكتيريا Disinfectant/Sanitizer</p>	
	<p>مبيد الفطريات/الجراثيم/الفيروسات Fungicide/ germicide/ virucide</p>	
	<p>ينظف الجروح Cleans cuts (wounds)</p>	
	<p>الإشارة إلى الميكروبات المسببة للأمراض Reference to disease-causing organisms</p>	
	<p>يقتل xx% من البكتيريا Kills xx% of bacteria</p>	
	<p>يقتل الجراثيم Germ killing action</p>	

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
	يحسن الدورة الدموية Stimulates circulation	مستحضرات العناية بالجلد
	يزيل السموم Detoxifies/ Removes toxins	
	أي تلميح أو إشارة إلى منع الأمراض Any impression or reference to disease prevention	
	الإشارة إلى إحداث أي تغيير على الأنسجة Any reference to action on tissue	
الادعاءات التي تعالج أو تقلل أو تزيل أو تمنع السيلولاييت غير مقبولة تجملياً، بينما الادعاءات تحسن مظهر السيلولاييت بطرق تتوافق مع تعريف مستحضرات التجميل وبدون أي تأثير فسيولوجي فإنها تعتبر ادعاءات مقبولة.	الإشارة إلى معالجة أو تقليل السيلولاييت/تفتير الجلد Any reference to treatment/reduction of cellulite/orange peel skin	
	خسارة إنشات من الجسم Lose inches	
	يزيل الدهون Removes fat	
	إعادة تشكيل Reshapes	
	إعادة تشكيل أو تنحيف أو الحد من الترهلات Restructures or slim the skin	
	تنحيف Slims/slimming	
	سيلولاييت (بطرق غير مقبولة لا تنطبق على مستحضرات التجميل) Cellulite (unqualified as cosmetic products definition)	
تصريف/إذابة الدهون Lipodrainning/Melts fat		
يعطي أثر التدخل الجراحي/الطبي Provides effect of medical/surgical procedure		

ملاحظات	أمثلة لادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات	
<p>من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يحسن مظهر حب الشباب</li> <li>- يحسن مظهر ندبات حب الشباب</li> <li>- للبشرة المعرضة لحب الشباب.</li> </ul>	<p>يمنع حب الشباب Prevents acne</p>	<b>مستحضرات العناية بالجلد</b>	
	<p>يشفي من حب الشباب Heals acne</p>		
	<p>يعالج حب الشباب Treats acne</p>		
	<p>يوقف حب الشباب Stops acne</p>		
	<p>أي إشارة للتأثير على النمو الفسيولوجي للشعر Any reference to effect on physiological growth of hair</p>		
	<p>يمنع نمو الشعر من جديد stops hair from growing back</p>		
	<p>يمنع البقع الجديدة من الظهور/ ينهي تبقع الجلد Prevents new spots from appearing / Eliminates age spots</p>		
	<p>تشييد أو إنتاج أو تحفيز أو تجديد الكولاجين/الإيلاستين/ إنزيمات الجلد Collagen, elastin, and skin enzyme synthesis / replenishment / stimulation/ production</p>		
	<p>إي إشارة إلى الهرمونات Any reference to hormones/ phytohormones/phytoestrogens</p>		
<p>من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يساعد على اصلاح أو تحسين مظهر الجلد المتضرر</li> </ul>	<p>إصلاح أو إعادة بناء أو تحسين الجلد المتضرر/المتهيج. Repairs (damaged) skin</p>		

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
	ينشط الدورة الدموية/ تدفق الدم إلى العضلات Stimulates circulation / blood flow to muscles	مستحضرات العناية بالجلد
	يرخي العضلات Relaxes muscles	
	يخفف من الم/ تصلب العضلة Eases muscle pain / stiffness	
	يحفز نمو الرموش Stimulates lash growth	
من ناحية أخرى يُسمح باستخدام ادعاء التحكم في إفراز العرق لمنتجات مانعات التعرق فقط من دون ذكر مدة منع التعرق.	مضاد التعرق (للمستحضرات التي لا يكون لها تأثير على التعرق) Antiperspirant (for products that do not affect perspiration)	
	يتحكم/ ينظم/ يمنع العرق (الإفراز الدهني) Controls/ regulates/ prevents sweat (oil production)	
	إزالة النمش أو الكلف Remove freckles or melisma.	
من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات: يخفف أو يرطب التشققات.	يعالج أو يشفي التشققات. Removes cuticles.	
من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات: يساعد على إزالة الجلد من خلال تطرية الجلد المتصلب (الزائد الجلدية) حول الأظافر.	يزيل الجلد المتصلب (الزائد الجلدية) حول الأظافر. Treats Cracked heels.	
	يعالج الطفح الجلدي. Treats skin rash.	

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
	<p>يغذي /يجدد / يستبدل الرطوبة الفسيولوجية للمهبل  Replenishes/ restores / replaces physiological or natural vaginal moisture</p>	مستحضرات العناية بالأجزاء الخارجية من الأعضاء التناسلية
	<p>يحسن من الرطوبة الفسيولوجية للمهبل  Enhances natural or physiological vaginal moisture</p>	
	<p>يغذي /يجدد/يستبدل الرطوبة الفسيولوجية لأنسجة المهبل  Replenishes / restores / replaces natural or physiological moisture from vaginal tissue</p>	
	<p>يحافظ على توازن درجة الحموضة لمنع العدوى  Balanced pH to prevent infection</p>	
	<p>يساعد على الحفاظ على المستوى الطبيعي لدرجة الحموضة  Helps maintain normal pH level</p>	
	<p>تضييق أو انقباض المهبل  Vaginal tightening / contracting</p>	
	<p>يعزز من حركة الحيوانات المنوية/ يزيد من فرص حدوث الحمل  Enhances sperm motility/improves conception</p>	

ملاحظات	أمثلة للادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
<p>من ناحية أخرى يُسمح بالادعاءات: - ضد القشرة - يساعد على منع القشرة.</p> <p>الادعاء "تعزيز نمو الشعر" عادة له علاقة بالمستحضرات الصيدلانية، على سبيل المثال، تلك التي تحتوي على المينوكسيديل، والتي تعتبر مادة محظورة في مستحضرات التجميل. في حين أن الادعاء "التقليل تساقط الشعر" عادة له علاقة بمستحضرات التجميل.</p> <p>المستحضر بادعاء "منع تساقط الشعر"، من ناحية أخرى، قد يكون منتج تجميلي. على سبيل المثال: ادعاء المنتج على العمل على تغذية الشعر/بصيلات الشعر مما يساهم في منع تساقط الشعر يعتبر مقبول بسبب عامل تغذية الشعر أو بصيالاته فقط.</p>	<p>علاج القشرة Dandruff treatment</p>	مستحضرات العناية بالشعر
	<p>ينهي القشرة Eliminates dandruff permanently</p>	
	<p>أي إشارة إلى الصلع any reference to Alopecia</p>	
	<p>يعالج، يمنع، يشفي أو يوقف تساقط الشعر Treats (prevents/heals/stops) hair loss.</p>	
	<p>استبدال الشعر الرقيق Replace thinning hair</p>	
	<p>استعادة خلايا الشعر Restore hair cells</p>	
	<p>ينشط نمو الشعر Stimulates hair growth</p>	
	<p>اختراق جذور الشعر (أي تأثير تحت فروة الرأس) Root penetrating (i.e. any action under the scalp)</p>	
	<p>أي إشارة إلى القمل Any reference to head lice</p>	

ملاحظات	أمثلة لادعاءات غير المقبولة	فئات المنتجات
	<p>أي تلميح على التأثير تحت اللثة Any implication of effect below the gum line</p>	<b>مستحضرات العناية بالفم</b>
	<p>إزالة/تبييض البقع الدائمة (الناجمة من استخدام التيتراسيكلين) Removes/Whitens permanent stains (e.g., tetracycline-induced) Stains</p>	
<p>من ناحية أخرى يُسمح باستخدام ادعاءات حساسية الاسنان بدون الإشارة إلى علاجها.</p>	<p>يخفف ألم الأسنان واللثة Relief gum and teeth pain</p>	

المراجع:

- 1- [Regulation \(EC\) No 1223/2009 of The European Parliament and of The Council.](#)
- 2- [Manual on The Scope of Application of The Cosmetics Regulation \(EC\) No 1223/2009 \(Art. 2\(1\)\(A\)\).](#)
- 3- [Guidelines to Commission Regulation \(EU\) No 655/2013 laying down common criteria for the justification of claims used in relation to cosmetic products.](#)
- 4- [Guidelines for Cosmetic Advertising and Labelling Claims, February 2006.](#)
- 5- [Guidelines for the Nonprescription and Cosmetic Industry Regarding Non-therapeutic Advertising and Labelling Claims, May 2014.](#)
- 6- [Cosmetic claims guidelines, TGA, May 1997.](#)
- 7- [US FDA Cosmetic Products & Ingredients](#)